

Reparatursatz ♦ Jeu de réparation ♦ Repair kit Corredo di riparazione ♦ Conjunto de reparación

432 410 000 2

Reparatursatz nur für Geräte bis Fertigung 48/94

Repair kit for devices only up to production 48/94

Jeu de réparation pour appareils fabriqués jusqu'à 48e semaine 1994

Kit di riparazione per apparecchi prodotti prima della settimana 48/94

Conjunto de reparación para aparatos producidos desde 48/94

für Geräte:

for devices:

pour appareils:

per apparecchi:

para aparatos:

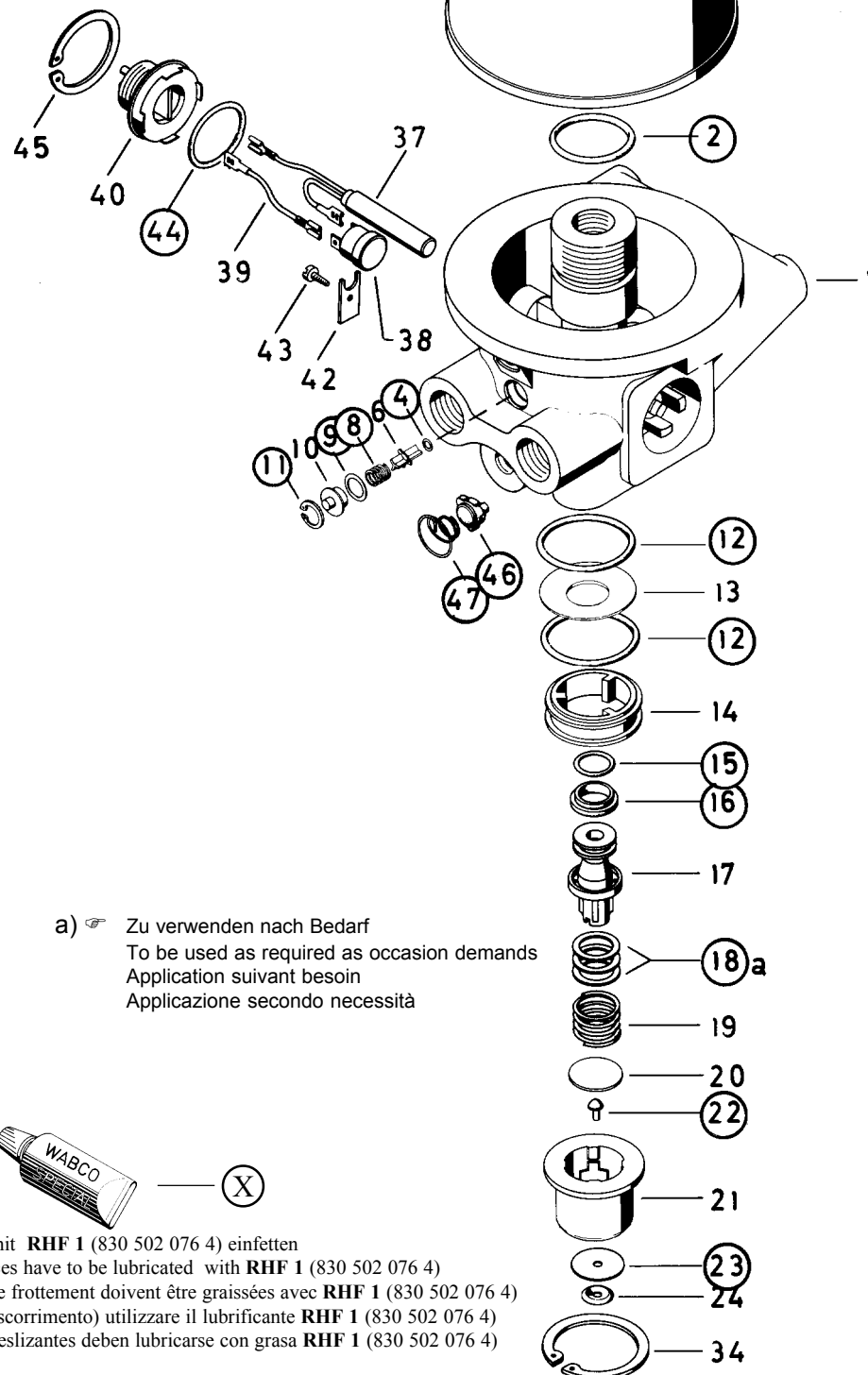
○ = Les pièces sont dans la pochette
○ = Particolare contenuto nel corredo

Achtung: Reparatur nur durch autorisierte Werkstatt zugelassen!
Attention: Repair only by authorized workshop permitted!
Attention: Réparation seulement permise par les ateliers autorisés!
Attenzione: È permessa la riparazione solo agli adetti dell'officina autorizzata!
Atención: La reparación solo está permitida a talleres especializados.

WARNING

○ = Diese Teile sind im Reparatursatz enthalten
○ = These parts are included in the repair kit
○ = Estas piezas están incluidas en el conj. de reparación

432 410 000 0	432 420 000 0
002	↓
003	005
004	100
005	110
006	432 421 007 0
020	008
021	
022	
023	
026	
↓	
047	
050	
100	
101	
102	
110	
111	
200	
201	
250	
251	
432 411 100 0	
101	
150	
151	
160	
163	
164	
166	
168	
432 415 000 0	
002	
↓	
006	
008	
010	
014	



a) Zu verwenden nach Bedarf
To be used as required as occasion demands
Application suivant besoin
Applicazione secondo necessità

Dicht- und Gleitflächen mit **RHF 1** (830 502 076 4) einfetten
Sealing and sliding surfaces have to be lubricated with **RHF 1** (830 502 076 4)
Surfaces d'étanchéité et de frottement doivent être graissées avec **RHF 1** (830 502 076 4)
Superfici (di tenuta e di scorrimento) utilizzare il lubrificante **RHF 1** (830 502 076 4)
Las juntas y superficies deslizantes deben lubricarse con grasa **RHF 1** (830 502 076 4)

○ = Änderungen bleiben vorbehalten © Copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = Nachdruck - auch auszugsweise - nur mit unserer Genehmigung.
○ = The right of amendment is reserved © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = No part of this publication may be reproduced without our prior permission.
○ = Sous toute réserve de modifications © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = Toute reproduction interdite sans autorisation préalable.
○ = Con riserva di eventuali modifiche © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = Questa pubblicazione non può essere riprodotta, senza la nostra.
○ = Reservado el derecho de modificación © copyright: WABCO Fahrzeugbremsen, Hannover.
○ = Ninguna parte de esta publicación puede reproducirse sin el consentimiento previo.

WABCO Vehicle Control Systems
An American Standard Company

826 100 440 3 Edition 07.01